



Transcripción

Los falsos amigos del portugués (II)

Nivel B1

Comprender el español no es difícil porque tiene muchas palabras parecidas al portugués. Pero ya sabes que hay palabras parecidas con significado diferente. Fíjate.

La bruja del tren es muy mala. La maleta está al lado del tren.

Hoy ha trabajado y le pagan su jornal. Después leerá el periódico.

Ahora pasa una carroza de carnaval y ahora pasa un carro. Aquí hay carros para las maletas, un carro de la compra y un carro de niño.

Esta carne es exquisita. Un trébol de tres hojas es normal, pero un trébol de cuatro hojas es raro.

El profesor está dando una clase sobre nuevas tecnologías. Ahora el aula está vacía.

Los tapetes no se ponen en el suelo. Las alfombras sí.

Los niños van al zoo, pero no beben vino de crianza.

La niña da un salto, pero no lleva zapatos de tacón.

Si te equivocas, utiliza una goma de borrar. Para la pizarra utiliza un borrador.

Las borrachas no borran, duermen.

Tengo galletas para desayunar. La vinagrera tiene aceite, vinagre, sal y pimienta.

Caen copos de nieve. El vaso tiene zumo.

Los ciclistas tienen éxito. Se está quemando el contenedor y la reportera explica el suceso.

Ellos son los presuntos autores del fuego. Me encanta el jamón.

Aquí han puesto ladrillos y aquí baldosas y azulejos.

Me encanta ir a la costa. La chica está de espaldas.

Puedes andar por un piso, pero es mejor andar por la calle.

A ellos les gusta jugar al fútbol y a ellos les gusta brincar en las camas elásticas.

La niña tiene cuello y el conejo también tiene cuello.

El pañuelo vale casi 10 euros pero el lienzo vale mucho más.

¿Qué tiran a la gente? ¿Tiran balas? ¡No! Tiran caramelos.